



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 12.01.2001
KOM(2001) 7 endelig

2001/0007 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om Fællesskabets holdning i associeringsrådet vedrørende Bulgariens finansielle bidrag
for deltagelse i Socrates-programmet i årene 2001 til 2006**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Det Europæiske Råd bekræftede på sit møde i Helsingfors i december 1999 den udvidelsesproces, der blev lanceret på mødet i Luxembourg i december 1997. Den styrkede førtiltrædelsesstrategi, der blev fastlagt i 1997, blev fastholdt, hvilket indebærer, at de 13 ansøgerlande som et vigtigt led i denne strategi kan deltage i Fællesskabets programmer.

Hvad angår de ti ansøgerlande i Central- og Østeuropa, så er deres deltagelse i Fællesskabets programmer fastlagt i de respektive Europaaftaler. I henhold til Europaaftalerne fastsættes vilkårene og betingelserne for disse landes deltagelse af de respektive associeringsråd.

For så vidt angår programmerne vedrørende almen uddannelse, erhvervsuddannelse og unge har alle central- og østeuropæiske lande i 1999 deltaget i første fase af programmerne Leonardo da Vinci og Socrates og i Ungdom for Europa-programmet, som udløb i december 1999. Landenes deltagelse i disse programmer har været et vigtigt element i deres førtiltrædelsesproces.

Associeringsrådene har endvidere allerede i 2000 truffet afgørelse om, at de kan deltage i anden fase af *Leonardo da Vinci* og anden fase af *Socrates*, der fra år 2000 afløser de tidligere programmer. De central- og østeuropæiske lande har således fra begyndelsen deltaget i disse nye programmer, og de aktiviteter, der er iværksat inden for den første generation af programmer, har uden afbrydelse kunnet fortsætte inden for de efterfølgende programmer.

I forhold til Socrates-programmet, har associeringsrådene i 2000 ved afgørelser, der finder anvendelse indtil programmet udløb, fastsat det finansielle bidrag, som hver af de central- og østeuropæiske lande skal indbetale for deres deltagelse i år 2000, og fastslået, at de respektive associeringsråd i løbet af 2000 træffer afgørelse om deres finansielle bidrag for de kommende år. Kommissionen har beregnet bidraget ud fra budgettet for det pågældende program. Alle de central- og østeuropæiske lande har bekræftet, at de er indforståede hermed, og at de er villige til at betale deres finansielle bidrag dels over deres statsbudget og dels over deres årlige Phare-bevilling. Som det blev fastlagt i konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Luxembourg den 12.-13. december 1997, er disse landes egne finansielle bidrag fortsat stigende.

Kommissionen foreslår derfor nu Rådet, at det finansielle bidrag, som hver af de central- og østeuropæiske lande skal indbetale til Socrates for årene 2001 til 2006, fastsættes i en ny afgørelse, som fuldender de respektive associeringsråds afgørelser om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for disse landes deltagelse i Socrates- og Leonardo da Vinci-programmerne.

Rådet opfordres derfor til at vedtage vedlagte forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets holdning i associeringsrådet vedrørende Bulgariens finansielle bidrag for deltagelse i Socrates-programmet i årene 2001 til 2006.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning i associeringsrådet vedrørende Bulgariens finansielle bidrag for deltagelse i Socrates-programmet i årene 2001 til 2006

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 149 og 150 sammenholdt med artikel 300, stk. 2,
under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse nr. 3/2000 af 2. august 2000 har Associeringsrådet mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side¹ fastlagt vilkårene og betingelserne for Republikken Bulgariens deltagelse i anden fase af Leonardo da Vinci- og Socrates-programmerne, og afgørelsen gælder i hele den periode, hvor programmerne gennemføres.
- (2) Det fremgår af punkt 2 i bilag II til afgørelse nr. 3/2000, at associeringsrådet i løbet af 2000 fastsætter det finansielle bidrag, som Bulgarien skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i programmet fra 2001 til 2006 -

¹ EFT L 248 af 3.10.2000, s. 23.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Den holdning, der bør indtages af Fællesskabet i det associeringsråd, der er oprettet i kraft af Europaaf-talen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side vedrørende Bulgariens finansielle bidrag for deltagelse i Socrates-programmet i årene 2001 til 2006, fremgår af vedlagte udkast til afgørelse fra associeringsrådet.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

Udkast

**AFGØRELSE nr. .../2001 truffet af associeringsrådet
mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og
Republikken Bulgarien på den anden side
af.....**

**om fastlæggelse af Bulgariens finansielle bidrag for deltagelse i Socrates-programmet i
årene 2001 til 2006**

ASSOCIERINGSRÅDET HAR -

under henvisning til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side, om Bulgariens deltagelse i fællesskabsprogrammer, særlig artikel 1 og 2², og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved afgørelse nr. 3/2000 af 2. august 2000 har Associeringsrådet mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side³ fastlagt vilkårene og betingelserne for Republikken Bulgariens deltagelse i anden fase af Leonardo da Vinci- og Socrates-programmerne, og afgørelsen gælder i hele den periode, hvor programmerne gennemføres.
- (2) Det fremgår af punkt 2 i bilag II til afgørelse nr. 3/2000, at associeringsrådet i løbet af 2000 fastsætter det finansielle bidrag, som Bulgarien skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i programmet fra 2001 til 2006 -

² EFT L 317 af 30.12.1995, s. 25.

³ EFT L 248 af 3.10.2000, s. 23.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Det finansielle bidrag, som Bulgarien skal indbetale til Den Europæiske Unions budget for at deltage i Socrates II-programmet for årene 2001 til 2006, er følgende (i EUR):

2001	2002	2003	2004	2005	2006
4 594 000	4 712 000	4 821 000	4 957 000	5 111 000	5 310 000

Artikel 2

Der ansøges om Phare-midler efter følgende skema:

– for bidraget til Socrates II-programmet følgende årlige bidrag (i EUR):

2001	2002	2003	2004	2005	2006
4 044 000	3 730 000	3 340 000	3 190 000	3 037 000	2 630 000

Den resterende del af Bulgariens bidrag vil blive afholdt over det bulgarske statsbudget.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for associeringsrådets vedtagelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På associeringsrådets vegne

Formand

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE

Bulgariens deltagelse i Socrates i 2001-2006

2. BUDGETPOST

B7-030 - Økonomisk bistand til de associerede lande i Central- og Østeuropa, konto 6091 indtægter fra associerede central- og østeuropæiske landes deltagelse i fællesskabsprogrammer

3. RETSGRUNDLAG

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 149 og 150 sammenholdt med artikel 300, stk. 2.

Tillægsprotokollen til Europaafbalen med Bulgarien vedrørende deltagelse i fællesskabsprogrammer.

Afgørelse nr. 3/2000 af 2. august 2000 truffet af Associeringsrådet mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side, særlig bilag II.

4. BESKRIVELSE AF FORANSTALTNINGEN

4.1 Foranstaltningens generelle formål

Europaafbalen med Bulgarien indeholder bestemmelser om Bulgariens deltagelse i Fællesskabets programmer på en lang række områder, heriblandt uddannelsesområdet.

Bulgariens deltagelse vil ikke alene bidrage til virkeliggørelsen af Europaafbalens bestemmelser om økonomisk og kulturelt samarbejde, men også gøre det muligt for landet at blive fortrolig med de procedurer og metoder, der anvendes i Fællesskabets programmer.

Bulgarien har siden den 1. april 1999 deltaget i den første fase af Leonardo da Vinci- og Socrates-programmerne. Bulgariens deltagelse i disse programmer har - i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse "Agenda 2000" af 16. juli 1997 og konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde i Luxembourg, været en del af den styrkede førtiltrædelsesstrategi, som skal hjælpe landet til at forberede sig på den fremtidige tiltrædelse af EU.

Der skal som led i beslutningsprocessen til åbning af programmerne træffes en afgørelse af Associeringsrådet mellem EU og Bulgarien. Associeringsrådets afgørelse om fastlæggelse af Bulgariens deltagelse i den første generation af programmer inden for uddannelses- og ungdomsområdet udløb den 31. December 1999. Der er blevet truffet en anden afgørelse af associeringsrådet i 2000, således at Bulgarien kan deltage i den nye generation af programmer med virkning fra 2000. Ved denne associeringsrådsafgørelse blev Bulgariens finansielle bidrag til Socrates fastlagt for år 2000, men ikke for tidsrummet 2001 til 2006.

Der er derfor behov for, at associeringsrådet træffer en ny afgørelse til supplerende af den tidligere afgørelse.

4.2 Foranstaltningens varighed og nærmere bestemmelser for dens forlængelse

Indtil udløbet af det pågældende EF-program, dvs. den 31.12.2006.

5. KLASSIFIKATION AF UDGIFTERNE/INDTÆGTERNE

5.1 Ikke-obligatoriske udgifter

5.2 Opdelte bevillinger

5.3 Indtægtstype

Eftersom det i artikel 106 i Europaaf-talen er fastsat, at Bulgarien selv skal afholde alle udgifter ved deltagelsen, vil landet blive opfordret til at betale et bidrag for deltagelse i programmet. Da det imidlertid af samme artikel fremgår, at Fællesskabet kan beslutte at betale et supplement til Bulgariens eget bidrag, er det kun en del af bidraget, som Bulgarien afholder over statsbudgettet. Den resterende del af landets bidrag vil blive taget fra landets nationale Phare-program. De pågældende Phare-midler vil blive konteret post B7-030 og overført til Bulgarien ved hjælp af en særskilt finansieringsaftale. Sammen med den del, der kommer fra det bulgarske statsbudget, vil disse midler udgøre Bulgariens nationale bidrag, og herfra vil der blive foretaget betalinger som svar på Kommissionens årlige indkaldelse af midler. Når først hele beløbet er betalt af Bulgarien, vil det blive overført til konto 6091 under EU's budgetindtægter.

6. UDGIFTERNES/INDTÆGTERNES ART

- 100% tilskud
- Tilskud til samfinansiering med andre offentlige og/eller private tilskudsydere
- Der er ingen bestemmelser om, at EF-støtten helt eller delvist tilbagebetales
- For så vidt angår indtægterne, er der under konto 6091 truffet foranstaltninger, hvorefter Bulgariens bidrag skal dække udgifterne ved landets deltagelse. Indtægten vil blive overført til udgiftsposterne for det pågældende program og om nødvendigt overført til de relevante poster for driftsudgifter. De samlede forventede indtægter er anført under punkt 7.4.

7. FINANSIELLE VIRKNINGER

7.1 Beregningsmetode for de samlede omkostninger ved foranstaltningen (forholdet mellem omkostningerne pr. enhed og de samlede omkostninger)

Med udgangspunkt i Europaaftalen med Bulgarien er de finansielle og budgetmæssige bestemmelser for det berørte program følgende: ved Bulgariens bidrag er to elementer taget i betragtning:

- de påregnede driftsomkostninger, som er blevet beregnet ud fra programbudgettet, landets anslåede absorptionskapacitet samt tidligere erfaringer med dets deltagelse i første fase af Socrates-programmet

- de påregnede administrative omkostninger til møder og tjenesterejser. De forventede administrative omkostninger beløber sig årligt til 50 000 EUR.

Bulgarien vil anvende en del af sit nationale årlige Phare-program som et supplement til statsbudgettet for at finansiere bidraget til driftsudgifterne.

7.2 Omkostningernes fordeling på foranstaltningens enkelte elementer (i EUR)

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	I alt
Socrates	4 594 000	4 712 000	4 821 000	4 957 000	5 111 000	5 310 000	29 505 000
Fra statsbudgettet	550 000	982 000	1 481 000	1 767 000	2 074 000	2 608 000	9 534 000
heraf administrationsudgifter - del B (jf. punkt 7.3)	127 000	130 000	133 000	137 000	141 000	147 000	815 000
heraf administrationsudgifter - del A (jf. punkt 10)	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	300 000
Fra Phare-midler	4 044 000	3 730 000	3 340 000	3 190 000	3 037 000	2 630 000	19 971 000

7.3 Udgifter til undersøgelser, eksperter m.m. inkluderet i budgettets del B

p.m.: op til et maksimumsbeløb, der står i forhold til bevillingerne af den art i EUR 15-tildelingerne til Socrates, men inden for et loft, der er bestemt af den del af bidraget, som kommer fra landets statsbudget.

7.4 Forfaldsplan for forpligtelses- /betalingsbevillinger

Beløb, der skal opføres på konto B7-030

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	I alt
Forpligtelsesbevillinger	4 044 000	3 730 000	3 340 000	3 190 000	3 037 000	2 630 000		19 971 000
Betalingsbevillinger		4 044 000	3 730 000	3 340 000	3 190 000	3 037 000	2 630 000	19 971 000

De forventede årlige indtægter er som følger:

Konto 6091	2001	2002	2003	2004	2005	2006	I alt
Den driftsmæssige del	4 544 000	4 662 000	4 771 000	4 907 000	5 061 000	5 260 000	29 205 000
Den administrative del	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	50 000	300 000
I alt	4 594 000	4 712 000	4 821 000	4 957 000	5 111 000	5 310 000	29 505 000

8. FORHOLDSREGLER MOD SVIG

Alle Kommissionens kontrakter, aftaler og andre retlige forpligtelser hjemler kontrol på stedet fra Kommissionens og Revisionsrettens side. Blandt andet er de, der begunstiges af foranstaltningerne, forpligtet til at udarbejde rapporter og finansielle oversigter. Disse analyseres på baggrund af deres indhold og udgifternes støtteberettigelse i overensstemmelse med formålet med EF-støtten.

Forholdsreglerne mod svig med midlerne under de grundlæggende budgetposter finder også anvendelse på denne post, dog tilpasset landene i Central- og Østeuropa.

9. OPLYSNINGER OM COST/EFFECTIVENESS

9.1 Specifikke og kvantificerbare mål, målgruppe

Det centrale mål for Fællesskabets indsats på uddannelsesområdet er at sætte alle europæiske borgere i stand til at udfolde alle deres muligheder og tage initiativer og udfolde kreativitet, så de kan deltage fuldt og helt i samfundslivet og i opbygningen af Europa.

Målgruppen er studerende, lærere, elever, uddannelsesinstitutioner og beslutningstagere inden for uddannelsesområdet.

9.2 Begrundelse for foranstaltningen

- Behovet for EF-støtte

På baggrund af de store udgifter til deltagelsen i programmet og Bulgariens vanskelige budgetsituation er det væsentligt med bistand fra Phare.

- Valg af støtteform

Med et bidrag fra statsbudgettet, suppleret med et bidrag fra Phare, vil Bulgariens inddragelse i det pågældende program give landets borgere mulighed for at samarbejde med ligestillede i de nuværende EU-medlemsstater. Integreringen af bulgarske statsborgere i Fællesskabets netværk vil udgøre et konkret bidrag til forberedelsen af Bulgarien på det fremtidige medlemskab.

- Vigtigste usikkerhedsmomenter, som vil kunne få indflydelse på de konkrete resultater af foranstaltningen

Eftersom projekterne vil blive udvalgt ud fra kvalitetskriterier, vil det kun være muligt at måle den reelle virkning på grundlag af bulgarske institutioners evne til at reagere på de opfordringer til indgivelse af forslag, som Kommissionen fremsætter under programmet.

9.3 Overvågning og evaluering af foranstaltningen

Overvågnings- og evalueringsprocedurerne under Socrates II vil også omfatte foranstaltninger, der finansieres til gavn for bulgarske støttemodtagere (navnlig for så vidt angår evalueringen i henhold til afgørelserne om iværksættelse af programmet).

10. UDGIFTER TIL ADMINISTRATION (DET ALMINDELIGE BUDGETS DEL A, SEKTION III)

Den faktiske fastsættelse af de nødvendige administrative ressourcer sker ved Kommissionens årlige afgørelse om ressourcefordeling, bl.a. under hensyntagen til antallet af ansatte og de supplerende beløb, der måtte være tildelt af budgetmyndigheden.

10.1 Indvirkningen på antallet af stillinger

Stillingstype		Antal ansatte, der skal tilknyttes forvaltningen af foranstaltningen		heraf		Varighed
		faste stillinger	midlertidige stillinger	ved anvendelse af eksisterende ressourcer i det pågældende generaldirektorat eller den pågældende tjeneste	ved anvendelse af yderligere ressourcer	2001-2006
Tjenestemænd eller midlertidigt ansatte	A B C	1		1		
Andre ressourcer						
I alt		1		1		

10.2 De menneskelige ressourcers samlede finansielle indvirkning

EUR

	Beløb	Beregningsmetode (samlede omkostninger for 2001-2006)
Tjenestemænd (*)	648 000	1 person x 6 år x 108 000
Midlertidigt ansatte		
Andre ressourcer		
I alt	648 000	

(*) Ved at udnytte de bestående ressourcer, der kræves til at forvalte foranstaltningen (Beregnet på basis af A1, A2, A4, A5 og A7).

10.3 Forøgelse af andre driftsudgifter som følge af foranstaltningen

EUR

Budgetpost	Beløb	Beregningsmetode (årlige udgifter til foranstaltningen)
A-7010 - tjenesterejser	9 000	1 100 EUR x 8 tjenesterejser pr. år
A-7031 - udvalg	18 000	Rejse- og opholdsgodtgørelse for 19 deltagere i todages møder*
A-7030 - andre møder	18 000	Rejse- og opholdsgodtgørelse for 19 deltagere i todages møder**
	5 000	Rejse- og opholdsudgifter for bulgarske eksperter, der deltager i 2 møder af gennemsnitlig 7 dages varighed
I alt	50 000	

* 2 repræsentanter ved 8 møder i udvalg og underudvalg og 1 repræsentant i 3 møder i underudvalg

** 1 repræsentant ved 19 møder vedrørende Socrates

Ovennævnte udgifter vil blive dækket ind gennem de bidrag (artikel 4, stk. 2, tredje led, i finansforordningen), som Bulgarien yder (jf. punkt 5.3 og 7.4 i finansieringsoversigten).